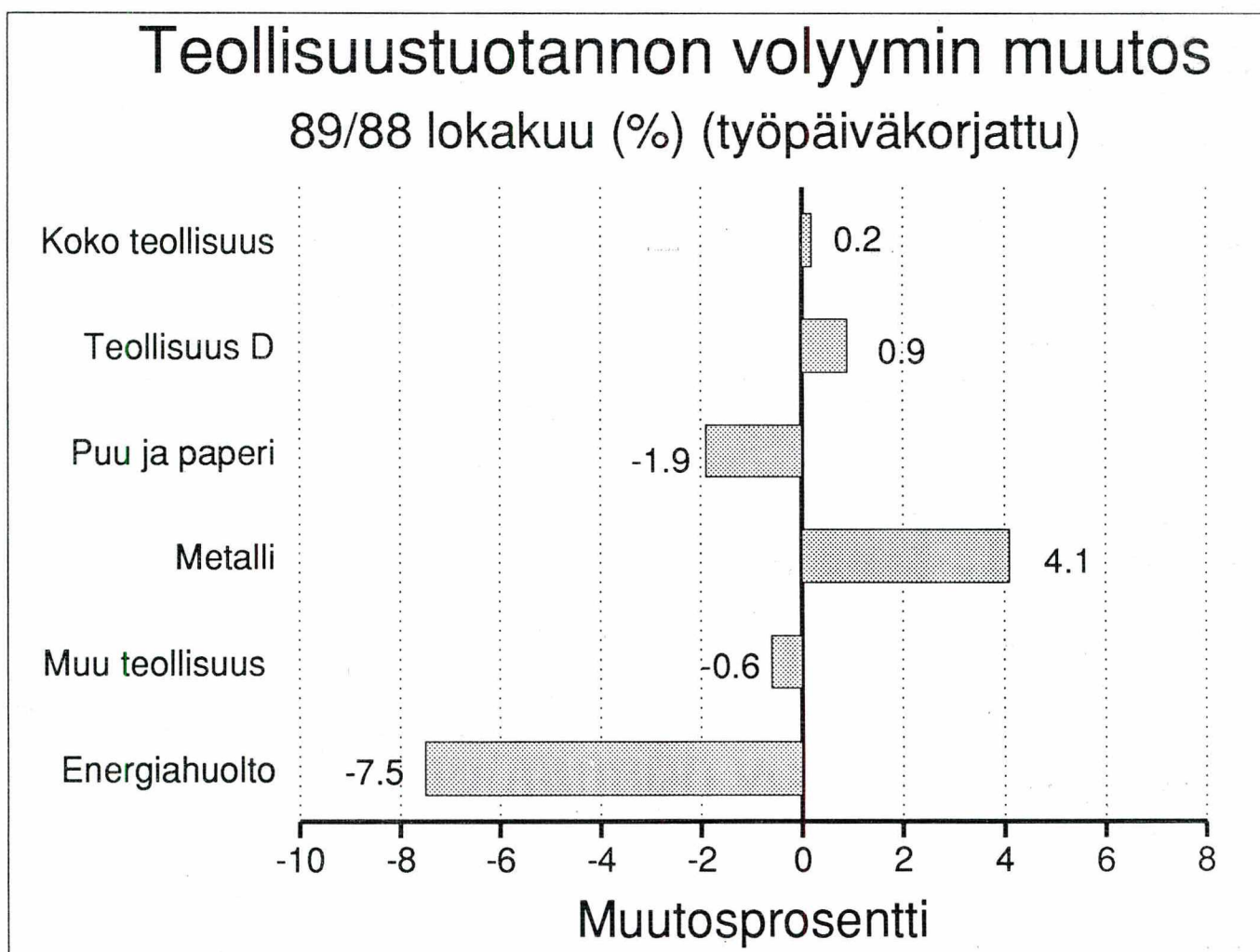




Teollisuustuotannon volyymi-indeksi

Industriproduktionens volymindex
1989 Lokakuu - Oktober

15.12.1989



Teollisuustuotannon kasvu hidastui lokakuussa

Teollisuustuotannon työpäiväkorjattu indeksi nousi lokakuussa 0,2 %

Teollisuustuotannon volyyymi-indeksi (1985=100) oli lokakuussa 124,4 eli 3,5 % suurempi kuin vuoden 1988 vastaava indeksi. Vuonna 1989 oli lokakuussa yksi työpäivä enemmän kuin 1988. Työpäiväkorjattu indeksi nousi 0,2 %.

Metalliteollisuuden tuotannon työpäiväkorjattu indeksi nousi lokakuussa 4,1 %, kun edellisen kuukauden indeksi kasvoi 8,3 %. Tuotanto nousi metalliteollisuudessa eniten muiden kuin rautametallien (18,9 %) ja erikoiskoneiden (17,4 %) valmistuksessa. Tuotanto laski laivojen ja vapaa-ajan veneiden valmistuksessa (-17,8 %).

Puu- ja paperiteollisuuden tuotanto laski lokakuussa 1,9 %, kun edellisen kuukauden nousu oli 2,2 %. Kemiallisen metsäteollisuuden tuotannon lasku jatkui lokakuussa (-2,8 %), syyskuussa tuotanto laski 1,2 %. Mekaanisessa metsäteollisuudessa kasvu pysähtyi, lokakuun indeksi pysyi muuttumattomana (0,0 %).

Muu teollisuus laski lokakuussa 0,6 %. Tammi-lokakuussa muun teollisuuden tuotanto on kasvanut vain 0,3 %. TE-VANAKE-teollisuuden tuotannon lasku hidastui lokakuussa.

Uppsvinget inom industriproduktionen blev långsammare i oktober

Industriproduktionsindex korrigerat efter arbetsdag steg i oktober med 0,2 %

Volymindeks för industriproduktionen (1985=100) var i oktober 124,4 dvs. 3,5 % större än indexet för oktober 1988. År 1989 hade oktober en arbetsdag mera än oktober 1988. Indexet korrigerat efter arbetsdag steg med 0,2 %.

Volymindeks för metallindustrin korrigerat efter arbetsdag steg i oktober med 4,1 %, medan föregående månads index visade en ökning på 8,3 %. Inom metallindustrin ökade produktionen mest inom framställning av icke järnmetaller (18,9 %) och tillverkning av specialmaskiner (17,4 %). Inom fartyg- och fritidsbåtstillverkningen sjönk produktionen med (-17,8 %).

Trä- och pappersindustriproduktionen sjönk i oktober med 1,9 %, föregående månad var ökningen 2,2 %. Nedgång inom den kemiska skogsindustrin fortsatte i oktober (-2,8 %). Indexet för september sjönk med 1,2 %. Ökningen inom den mekaniska skogsindustrin avstannade. Indexet för oktober förblev oförändrad (0,0 %).

Övrig industri sjönk i oktober med 0,6 %. Under januari-oktober steg den övriga industrin endast 0,3 %. TE-VANAKE-industrins nedgång blev långsammare i oktober.

Tuotannon volyyymi-indeksit ja niiden %-muutokset edellisen vuoden lokakuuhun verrattuna tavaroiden käyttötarkoituksen mukaan:

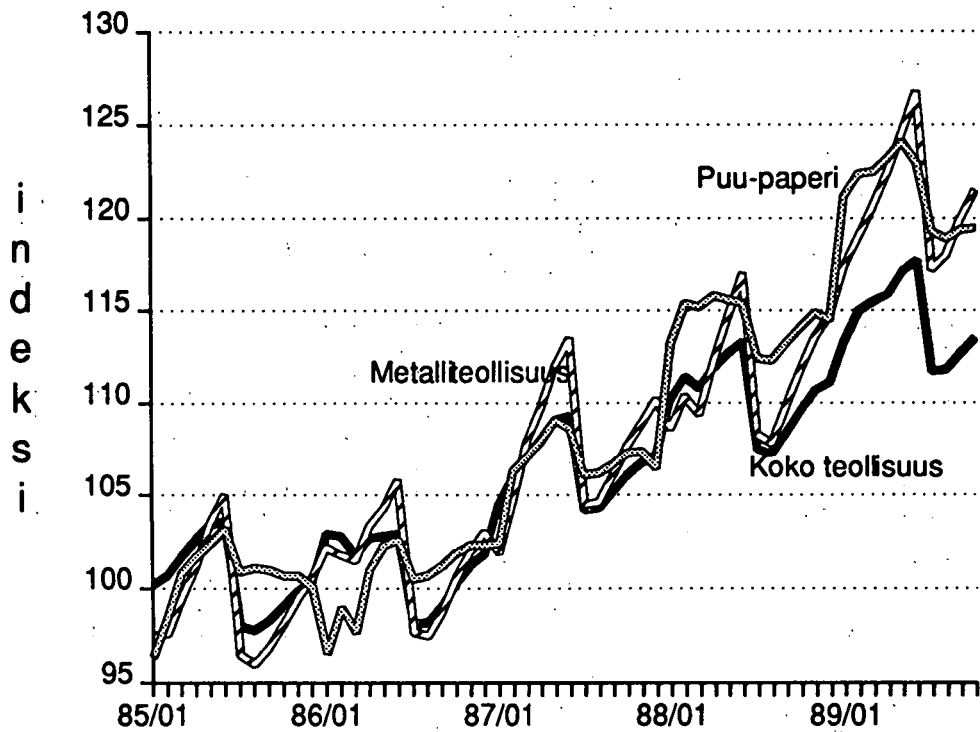
Produktionens volymindeksar jämte %-ändringar jämfört med oktober förra året efter varornas användningssyfte:

		työpäiväkorjattu volymindeks per arbetsdag
Investointitavarat - Investeringsvaror	145 13,3 %	7,5 %
Kulutushyödykkeet - Konsumtionsvaror	117 1,9 %	-1,4 %
Muut tuotantohyödykkeet - Övriga produktionsvaror	124 2,4 %	-0,5 %

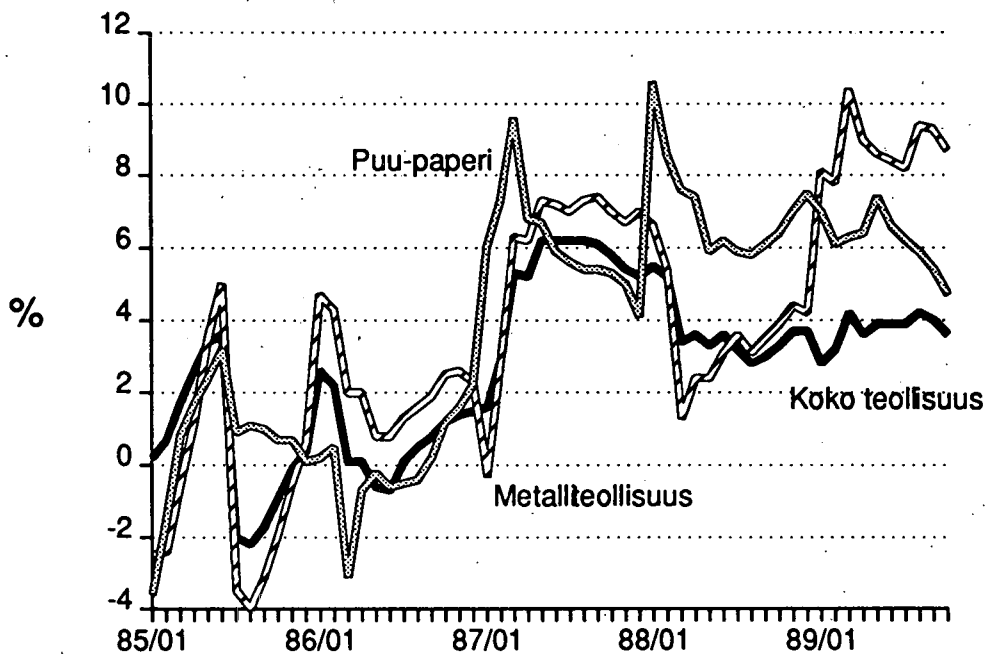
Tehdasteollisuuden erikoisindeksit ja niiden %-muutokset edellisen vuoden lokakuuhun verrattuna: Fabrikindustrins specialindexar jämte %-ändringar jämfört med oktober i följ:

		työpäiväkorjattu volymindeks per arbetsdag
Puu- ja paperiteollisuus - Trä- och pappersindustri	125 -0,3%	-1,9 %
Metalliteollisuus - Metallindustri	140 9,3%	4,1 %
Muu teollisuus - Övrig industri	118 2,8%	-0,6 %

Kuvio 1. Teollisuuden volyymin muutos koko teollisuudessa (C,D,E), puu- ja paperi (14-15) ja metalliteollisuudessa (23-27) (1985=100)



Kuvio 2. Teollisuuden volyymin muutosprosentti koko teollisuudessa (C,D,E), puu- ja paperi (14-15) ja metalliteollisuudessa (23-27) (1985=100)



TE:

TEOLLISUUSTUOTANNON VOLYYMI-INDEKSI (ENNAKKOTIETOJA)

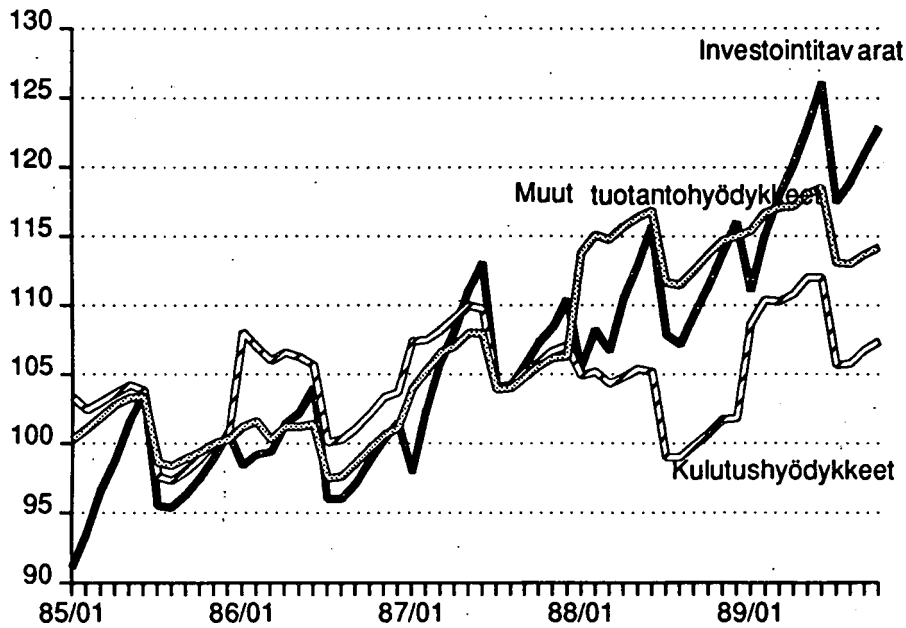
VUOSI 1985 = 100

	PAINO 1985	1988			1989			MUUTOSPROSENTIT 89/88		
		IX	X	I-X	IX	X	I-X	IX	X	I-X
C,D,E KOKO TEOLLISUUS	100.0	119.5	120.2	109.7	119.6	124.4	114.1	0.1	3.5	4.0
INVESTOINTITAVARAT	14.1	130.2	127.6	111.3	137.7	144.5	123.9	5.7	13.3	11.4
KULUTUSHYÖDYKKEET	28.5	115.3	114.7	106.7	114.1	116.9	108.1	-1.1	1.9	1.3
MUUT TUOTANTOHYÖDYKKEET	57.4	119.1	121.1	110.5	118.6	124.0	114.9	-0.4	2.4	3.9
INDEKSIT TOIMIALOITTAIN										
C KAIVOS- JA KAIVANNAISTOIMINTA	1.6	96.6	89.4	112.1	90.7	101.7	118.1	-6.1	13.8	5.4
07 MALMIEN KAIVU	0.6	103.8	87.1	114.9	77.7	89.4	104.7	-25.2	2.6	-8.9
09 MUU KAIVANNAISTOIMINTA	1.0	92.5	90.7	110.5	98.0	108.7	125.6	5.9	19.8	13.7
D TEOLLISUUS	87.9	121.8	121.7	110.2	123.2	127.2	115.2	1.1	4.5	4.6
11 ELINTARVIKE-,JUOMA-JA TUPAKKATEOLL	11.0	114.5	112.7	108.2	113.8	117.2	108.9	-0.6	4.0	0.6
111-5 ELINTARVIKKEIDEN VALMISTUS	8.3	112.0	107.5	105.6	107.4	112.7	104.4	-4.0	4.8	-1.2
116 JUOMIEN VALMISTUS	1.5	123.7	126.7	117.8	137.9	136.8	127.8	11.5	8.0	8.4
117 TUPAKKATUOTTEIDEN VALMISTUS	0.4	130.5	169.2	114.7	143.7	133.9	107.7	10.1	-20.9	-6.1
119 REHUJEN VALMISTUS	0.7	117.4	115.3	115.4	123.9	120.2	123.2	5.6	4.3	6.7
12 TEKSTIILIEN VALMISTUS	2.1	110.1	103.9	98.1	101.8	104.9	94.1	-7.6	1.0	-4.1
13 VAATTEIDEN, NAHKATUOTT. JA JALK. VALM.	3.7	85.8	75.1	76.6	66.8	73.4	62.9	-22.2	-2.3	-17.8
131 VAATTEIDEN VALMISTUS	2.8	83.3	71.4	73.3	63.4	71.7	59.8	-23.9	0.4	-18.3
132 NAHAN JA NAHKATUOTT. VALM.	0.2	85.9	75.4	81.4	67.6	69.3	66.3	-21.3	-8.1	-18.5
133 JALKINEIDEN VALMISTUS	0.7	96.0	89.8	88.5	80.3	81.4	74.4	-16.4	-9.3	-16.0
14 PUUTAVARAN JA PUUTUOTT. VALMISTUS	4.3	130.3	133.1	113.5	137.3	138.5	124.8	5.4	4.1	10.0
15 MASSAN, PAPERIN JA -TUOTTEIDEN VALM.	12.2	121.0	123.0	115.1	119.3	120.6	118.4	-1.4	-1.9	2.8
16 KUSTANTAMINEN JA PAINAMINEN	7.9	120.2	121.7	110.3	122.5	127.8	117.0	1.9	5.0	6.1
17 HUONEKALUJEN VALMISTAMINEN	1.8	128.5	126.9	109.7	130.8	130.0	121.6	1.8	2.5	10.8
18 KEMIKAALIEN JA KEMIAALL TUOTT. VALM.	5.3	119.8	118.6	113.3	121.2	125.5	116.9	1.2	5.9	3.1
181-4 PERUSKEMIKAALIEN VALMISTAMINEN	2.8	119.0	123.7	113.8	118.4	119.2	114.8	-0.5	-3.6	0.8
185-9 MUIDEN KEMIAALL. TUOTT. VALM.	2.5	120.6	112.9	112.8	124.3	132.5	119.2	3.1	17.3	5.7
19 ÖLJY- JA KIVIHIIILITUOTTEIDEN VALM.	2.8	102.3	117.7	110.9	103.5	102.9	99.2	1.1	-12.6	-10.5
191 ÖLJYN JALOSTUS	2.5	99.1	117.5	110.7	100.6	101.4	97.0	1.5	-13.7	-12.3
192 ÖLJYTUOTTEIDEN JATKOJALOSTUS	0.3	129.9	119.0	112.7	127.9	115.0	117.7	-1.6	-3.3	4.4
21 KUMI- JA MUOVITUOTT. VALM.	2.3	138.1	138.0	121.9	134.2	132.1	122.7	-2.8	-4.3	0.6
211 KUMITUOTTEIDEN VALMISTUS	0.5	95.0	92.1	83.0	94.9	79.3	84.0	-0.1	-13.8	1.2
212 MUOVITUOTTEIDEN VALMISTUS	1.7	151.5	152.3	134.0	146.4	148.5	134.7	-3.3	-2.5	0.5
22 LASI-,SAVI- JA KIVITUOTT. VALM.	3.5	133.4	129.3	112.7	134.2	139.6	119.4	0.6	8.0	5.9
221 LASIN JA LASITUOTT. VALMISTUS	0.4	129.3	130.0	116.9	121.0	125.0	119.2	-6.5	-3.8	2.0
222 POSLIINIITUOTT. JA SAVIASTIAIN VALM.	0.3	138.6	132.4	104.2	132.8	146.9	117.7	-4.2	10.9	13.0
223-9 MUU LASI-, SAVI- JA KIVITUOTT. VALM.	2.8	133.5	128.8	112.8	136.4	141.2	119.5	2.2	9.6	6.0
23 METALLIEN VALMISTUS	3.7	119.2	121.3	112.8	120.3	128.6	116.1	0.9	6.1	2.9
231 RAUDAN JA TERÄKSEN VALMISTUS	2.7	111.7	122.5	109.9	112.2	126.7	112.6	0.5	3.4	2.5
232 MUIDEN KUIN RAUTAMETALL. VALM.	0.6	131.4	114.0	120.1	138.8	138.0	125.2	5.6	21.1	4.2
233 METALLIEN VALU	0.4	150.0	124.7	120.2	144.4	126.4	124.7	-3.8	1.4	3.8
24 METALLITUOTTEIDEN VALMISTUS	3.8	135.2	136.3	120.2	130.4	129.9	125.2	-3.6	-4.7	4.1
25 KONEIDEN JA LAITTEIDEN VALM.	10.4	117.4	119.1	104.3	121.4	134.4	112.0	3.5	12.8	7.3
251 YLEISKÄYTTÖÖN TARK. KONEIDEN VALM.	4.6	121.5	130.8	108.9	121.9	137.3	115.1	0.4	5.0	5.7
252 ERIKOISKONEIDEN VALMISTUS	5.3	106.7	103.1	95.4	115.5	127.8	104.7	8.2	24.0	9.7
26 SÄHKÖTEKNISTEN TUOTT. JA INSTRUM. VALM.	6.6	170.2	164.3	135.7	192.1	196.5	168.1	12.9	19.6	23.9
261-3 SÄHKÖTEKNISTEN TUOTT. VALMISTUS	5.5	171.5	168.7	138.8	196.0	204.6	174.7	14.3	21.3	25.9
264 INSTRUMENTTIEN JA HIENONEK.TUOTT. VALM.	1.1	163.6	142.1	120.1	172.3	155.7	134.9	5.3	9.6	12.2
27 KULKUNEUVOJEN VALMISTUS	5.5	101.7	101.9	90.8	102.7	99.0	90.0	1.0	-2.8	-0.8
271-2 LAIVOJEN JA VAP-AJAN VEN VALM.	3.3	77.6	79.0	72.5	76.9	68.5	69.7	-0.9	-13.3	-3.9
273,275,279 MUIDEN KULKUNEUVOJEN VALM.	0.8	124.8	139.9	123.2	129.5	161.5	123.1	3.8	15.4	-0.1
274 AUTOJEN JA PERÄVAUNUJEN VALM.	1.4	146.3	134.7	115.6	149.3	135.3	119.6	2.0	0.5	3.5
29 MUU VALMISTUS	1.0	117.3	116.4	105.1	117.8	134.6	104.6	0.5	15.6	-0.4
E ENERGIA- JA VESIHUOLTO	10.5	103.4	113.0	105.5	94.4	104.8	104.5	-8.7	-7.3	-1.0
31 SÄHKÖHUOLTO	9.9	103.2	113.2	105.2	93.6	104.3	104.3	-9.3	-7.8	-0.9
34 VEDEEN PUHDISTUS JA JAKELU	0.6	106.4	110.8	110.4	108.7	113.0	107.6	2.2	2.1	-2.5
TEOLLISUUDEN ERIKOISINDEKSIT										
14,15 PUU- PAPERITEOLLISUUS	16.5	123.4	125.6	114.8	124.0	125.2	120.1	0.5	-0.3	4.6
23-27 METALLITEOLLISUUS	30.0	128.6	128.3	111.8	134.5	140.2	122.5	4.6	9.3	9.5
MUU D MUU TEOLLISUUS	41.4	116.2	115.2	107.2	114.5	118.4	108.0	-1.4	2.8	0.7

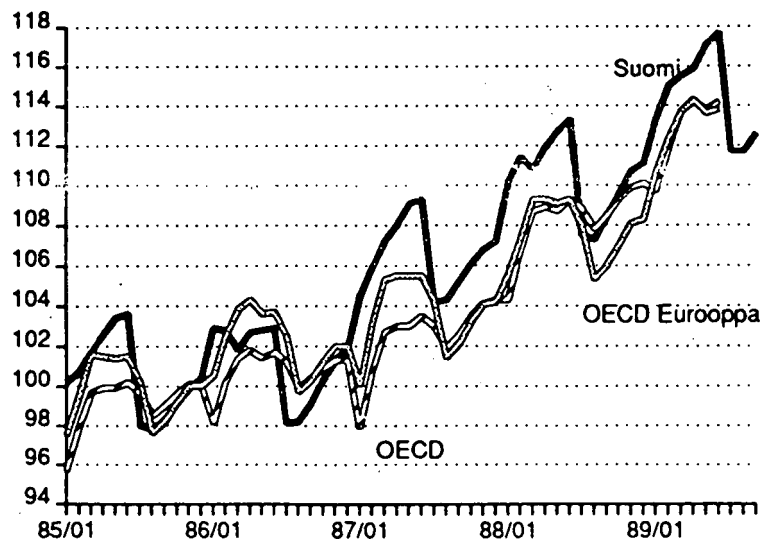


TE:										
TEOLLISUUSTUOTANNON TYÖPÄIVÄKORJATTU VOLYYMI-INDEKSI (ENNAKKOTIETOJA)										
VUOSI 1985 = 100	PAINO			1989			MUUTOSPROSENTIT 89/88			
	1985	IX	X	I-X	IX	X	I-X	IX	X	I-X
C,D,E KOKO TEOLLISUUS	100.0	117.3	119.8	109.6	120.2	120.0	113.5	2.5	0.2	3.6
INVESTOINTITAVARAT	14.1	126.6	129.6	111.3	139.0	139.3	122.9	9.8	7.5	10.4
KULUTUSHYÖDYKKEET	28.5	113.1	114.3	106.4	114.6	112.7	107.4	1.4	-1.4	0.9
MUUT TUOTANTOHYÖDYKKEET	57.4	117.3	120.2	110.3	119.1	119.6	114.2	1.6	-0.5	3.6
INDEKSIT TOIMIALOITTAIN										
C KAIIVOS- JA KAIVANNAISTOIMINTA	1.6	95.6	88.5	111.8	91.1	98.3	117.4	-4.7	11.1	5.0
07 MALMIEN KAIVU	0.6	103.6	85.4	114.6	77.9	86.5	104.3	-24.8	1.3	-9.0
09 MUU KAIVANNAISTOIMINTA	1.0	91.1	90.2	110.2	98.5	104.9	124.8	8.1	16.2	13.2
D TEOLLISUUS	87.9	119.2	121.5	110.0	123.7	122.5	114.5	3.7	0.9	4.1
11 ELINTARVIKE-,JUOMA-JA TUPAKKATEOLL.	11.0	111.8	113.8	108.1	114.7	112.7	108.0	2.6	-0.9	-0.1
111-5 ELINTARVIKKEIDEN VALMISTUS	8.3	109.5	108.5	105.5	108.3	108.4	103.6	-1.1	-0.0	-1.8
116 JUOMIEN VALMISTUS	1.5	120.3	127.4	117.7	138.7	131.5	126.7	15.3	3.2	7.7
117 TUPAKKATUOTTEIDEN VALMISTUS	0.4	126.9	172.3	114.7	145.2	129.1	106.4	14.4	-25.1	-7.2
119 REHUJEN VALMISTUS	0.7	114.0	117.3	115.3	125.1	115.8	122.1	9.8	-1.2	5.9
12 TEKSTIILIEN VALMISTUS	2.1	107.7	103.9	98.0	102.2	100.9	93.4	-5.2	-2.8	-4.7
13 VAATTEIDEN, NAHKATUOTT. JA JALK. VALM.	3.7	83.4	76.5	76.5	67.5	70.8	62.3	-19.1	-7.4	-18.5
131 VAATTEIDEN VALMISTUS	2.8	81.0	72.8	73.2	64.1	69.2	59.3	-20.9	-4.9	-18.9
132 NAHAN JA NAHKATUOTT. VALM.	0.2	83.5	76.8	81.4	68.3	66.8	65.7	-18.2	-12.9	-19.2
133 JALKINEIDEN VALMISTUS	0.7	93.3	91.4	88.6	81.1	78.5	73.7	-13.1	-14.1	-16.8
14 PUUTAVARAN JA PUUTUOTT. VALMISTUS	4.3	123.9	133.2	112.7	138.2	133.2	123.8	11.5	-0.0	9.9
15 MASSAN, PAPERIN JA -TUOTTEIDEN VALM.	12.2	119.5	118.5	114.6	118.0	115.2	117.9	-1.2	-2.8	2.8
16 KUSTANTAMINEN JA PAINAMINEN	7.9	118.0	118.2	109.7	121.0	122.4	116.2	2.5	3.6	6.0
17 HUONEKALUJEN VALMISTAMINEN	1.8	124.8	129.1	109.6	132.0	125.3	120.5	5.8	-2.9	9.9
18 KEMIKAALIEN JA KEMIAALL. TUOTT. VALM.	5.3	119.2	117.6	113.2	122.2	121.7	116.4	2.5	3.5	2.9
181-4 PERUSKEMIKAALIEN VALMISTAMINEN	2.8	120.3	120.9	113.6	119.3	116.2	114.7	-0.9	-3.9	0.9
185-9 MUIDEN KEMIAALL. TUOTT. VALM.	2.5	118.0	113.9	112.6	125.5	127.8	118.3	6.4	12.1	5.0
19 ÖLJY- JA KIVIHIIPLITUOTTEIDEN VALM.	2.8	103.4	116.2	110.8	104.8	100.7	99.2	1.4	-13.3	-10.5
191 ÖLJYN JALOSTUS	2.5	100.7	115.6	110.6	102.0	99.5	97.1	1.2	-13.9	-12.2
192 ÖLJYTUOTTEIDEN JATKOJALOSTUS	0.3	126.1	121.0	112.1	129.1	110.8	116.8	2.3	-8.4	4.1
21 KUMI- JA MUOVITUOTT. VALM.	2.3	134.9	138.8	121.5	135.0	127.4	121.8	0.0	-8.2	0.2
211 KUMITUOTTEIDEN VALMISTUS	0.5	92.3	93.8	83.0	95.9	76.5	83.3	3.9	-18.4	0.4
212 MUOVITUOTTEIDEN VALMISTUS	1.7	148.1	152.8	133.5	147.1	143.2	133.7	-0.7	-6.3	0.1
22 LASI-,SAVI- JA KIVITUOTT. VALM.	3.5	131.4	128.6	112.3	134.8	135.0	118.6	2.6	5.0	5.6
221 LASIN JA LASITUOTT. VALMISTUS	0.4	128.1	127.0	116.5	120.5	120.6	118.8	-5.9	-5.0	2.0
222 POSLIINITUOTT. JA SAVIASTIAIN VALM.	0.3	136.4	133.8	104.3	134.4	142.4	117.0	-1.5	6.4	12.2
223-9 MUU LASI-, SAVI- JA KIVITUOTT. VALM.	2.8	131.5	128.4	112.4	137.2	136.7	118.7	4.3	6.5	5.6
23 METALLIEN VALMISTUS	3.7	119.1	120.8	112.9	121.8	125.4	115.9	2.3	3.8	2.6
231 RAUDAN JA TERÄKSEN VALMISTUS	2.7	112.0	121.7	110.0	113.6	123.7	112.5	1.5	1.6	2.2
232 MUIDEN KUIN RAUTAMETALL. VALM.	0.6	132.2	113.6	120.2	141.0	135.1	125.0	6.7	18.9	3.9
233 METALLIEN VALU	0.4	145.2	126.4	120.1	145.3	121.4	123.9	0.0	-4.0	3.1
24 METALLITUOTTEIDEN VALMISTUS	3.8	131.1	138.4	120.1	131.4	125.0	124.0	0.2	-9.7	3.2
25 KONEIDEN JA LAITTEIDEN VALM.	10.4	114.1	121.3	104.4	122.7	129.6	111.1	7.6	6.9	6.3
251 YLEISKÄYTTÖÖN TARK. KONEIDEN VALM.	4.6	118.1	133.2	109.0	123.2	132.5	114.1	4.3	-0.5	4.7
252 ERIKOISKONEIDEN VALMISTUS	5.3	103.7	104.9	95.6	116.7	123.2	103.9	12.5	17.4	8.6
26 SÄHKÖTEKNISTEN TUOTT. JA INSTRUM. VALM.	6.6	165.8	166.6	135.6	193.9	189.5	166.5	16.9	13.7	22.8
261-3 SÄHKÖTEKNISTEN TUOTT. VALMISTUS	5.5	167.1	171.0	138.7	197.8	197.3	173.1	18.4	15.4	24.9
264 INSTRUMENTTIEN JA HIENOMEK. TUOTT. VALM.	1.1	159.3	144.6	120.1	174.3	150.3	133.4	9.4	3.9	11.1
27 KULKUNEUVUJEN VALMISTUS	5.5	99.0	103.5	90.8	103.7	95.5	89.4	4.7	-7.6	-1.5
271-2 LAIVOJEN JA VAP-AJAN VEN VALM.	3.3	75.4	80.4	72.5	77.7	66.0	69.2	3.1	-17.8	-4.6
273,275,279 MUIDEN KULKUNEUVUJEN VALM.	0.8	123.3	141.2	123.3	130.9	156.8	122.7	6.2	11.1	-0.5
274 AUTOJEN JA PERÄVAUNUJEN VALM.	1.4	141.7	136.7	115.5	150.3	130.1	118.5	6.1	-4.8	2.6
29 MUU VALMISTUS	1.0	113.9	118.5	104.9	119.0	129.7	103.4	4.4	9.5	-1.4
E ENERGIA- JA VESIHUOLTO	10.5	104.5	110.4	105.6	95.5	102.1	104.5	-8.6	-7.5	-1.1
31 SÄHKÖHUOLTO	9.9	104.5	110.3	105.4	94.7	101.7	104.4	-9.3	-7.8	-0.9
34 VEDEN PUHDISTUS JA JAKELU	0.6	104.6	112.0	110.6	110.1	109.6	107.0	5.2	-2.1	-3.2
TEOLLISUUDEN ERIKOISINDEKSIT										
14,15 PUU- PAPERITEOLLISUUS	16.5	120.6	122.3	114.1	123.3	119.9	119.5	2.2	-1.9	4.7
23-27 METALLITEOLLISUUS	30.0	125.5	130.1	111.8	135.8	135.4	121.5	8.3	4.1	8.7
MUU D MUU TEOLLISUUS	41.4	114.1	114.8	107.0	115.0	114.2	107.2	0.7	-0.6	0.3

Kuvio 3. Investointitavaroiden (I), kulutushyödykkeiden (Co) ja muiden tuotantohyödykkeiden (R) volyymin muutos (1985=100)



Kuvio 4. Teollisuuden volyymin muutos (C, D, E) Suomi (1985=100), OECD ja OECD Eurooppa (perusvuosi muutettu ketjuttamalla 1985=100)



Kuvioiden 1-4 pisteluvut (ja prosenttimuutokset) on laskettu kumulatiivisista työpäiväkorjatuista luvuista.



Teollisuustuotannon volyymi-indeksi

Industriproduktionens volymindex
1989 Lokakuu - Oktober

SVT Suomen Virallinen Tilasto
Finlands Officiella Statistik
Official Statistics of Finland

Central Statistical
Office of Finland

Index of industrial production
1989 Oktober

Tiedustelut - Förfrågningar

K. Rautio
L. Pulli
R. Jahnsson
O. Kosonen
P. Siira
(90) 17 341

Julkaisujen myynti:

Försäljning:

Hinta - Pris

Tilastokeskus
PL 504
00101 Helsinki
Puh. (90) 173 41

Statistikcentralen
PB 504
00101 Helsingfors
Tel. (90) 173 41

15 mk

ISSN 0784-8226
= Teollisuus
ISSN 0784-8234